

Jay pris amours a ma devise

Laborde, f. 31v-32r

Superius

Tenor

Contra

Jay pris a - mours a ma de - vi -

8

se pour con - que - rir

16

joy - eu - se - te

24

(joy - eu - se - te)

32

heu - reulx reulx se - ray en

40

cest es - te se puis ve - nir

48

a mon em - pri -

56

se

Die Version in Laborde teilt mit Sevilla und dem Palast von Urbino den hohen Contratenor, die anderen Quellen haben einen anderen, tiefen Contratenor. Die Vorzeichnung von b in Tenor und Contratenor ist offenkundig ein Irrtum, sie würde zu unlösbaren Problemen führen. Das Signum congruetiae ist nur im Contra richtig gesetzt, in den anderen Stimmen zu spät und falsch textiert, wogegen die hier gefundene Lösung sich sehr gut fügt.

Sil est aulcun qui men desprise
 Il me doit estre pardonne
 Jay pris amours a ma devise
 Pour conquerir joyeuseté

Il me semble que cest la guise
 Qui na riens il est deboute
 Et nest de personne honnoure
 Nesse pas droit que je y vise